

# IX JORNADA

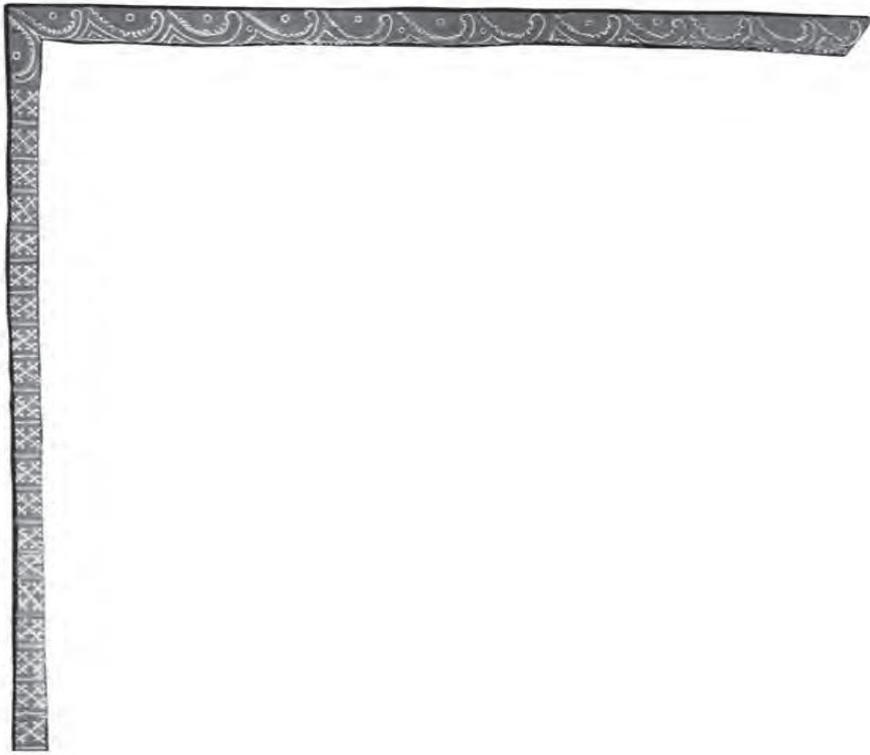


Asociación de Amigos del  
Camino de Santiago  
de Astorga y Comarca

# Sumario

Editorial	3
Gaucelino y el albergue de peregrinos de Foncebadón	4
Asociación Japonesa de Amigos del Camino	8
Padre Angel	11
Actividades 2009	12





Edita: Asociación de Amigos del Camino de Santiago y Comarca

e-mail: [asociacion@caminodesantiagoastorga.com](mailto:asociacion@caminodesantiagoastorga.com)

[www.caminodesantiagoastorga.com](http://www.caminodesantiagoastorga.com)

Fotos: Imagen M.A.S.

Imprime: Gráficas LA COMERCIAL

Depósito Legal: LE-1571-2000



# Editorial

**Y**a estamos a un paso del 2010, año Jacobeo especial, pues el siguiente se producirá en el 2021. Un largo período de tiempo que se nos presenta como una incógnita, por cuanto, todo el auge de la peregrinación, del que hemos sido testigos durante los últimos 20, hemos asistido a tres años jacobeos en 16 años; esto supuso que el éxito actual de la peregrinación, ha ido paralelo al efecto imán que suponen los años santos, de los que vamos a carecer en los próximos 11.

En este largo período se demostrará si la peregrinación, sin el efecto aglutinador y de enorme propaganda, que suponen los años santos, tiene la fortaleza que parece tener y que no dudamos que va continuar por la misma senda.

Si esto fuera así, culminaríamos el trabajo llevado a cabo desde las asociaciones, dejando la peregrinación en un gran logro, impensable hace relativamente pocos años. Hay que agradecer, el trabajo llevado a cabo por todos los que han conformado las asociaciones desde su creación, que trabajaron en momentos complicados cuando nadie creía en el resurgimiento de la peregrinación.

Las cuestiones que nos planteamos respecto a este período de 11 años, ya las iremos resolviendo; ahora toca disfrutar del 2010 y atender lo mejor que sabemos desde nuestro albergue, intentando mejorar día a día, haciéndole agradable el descanso a aquellos peregrinos que decidan ir a Santiago.

Durante este año 2009, hemos seguido trabajando como asociación que atiende uno de los albergues más grandes del camino, mejorando las instalaciones, así como, las otras actividades propia de asociación de amigos del camino; hemos participado en encuentros con otras asociaciones, diversas reuniones con representantes políticos para tratar temas relacionados con el camino físico, se ha instalado en el albergue una exposición permanente de fotografías del Camino en la provincia de León. En el plano de mejoras, hemos pintado las distintas plantas, haciendo que los peregrinos se sitúen mejor en cada momento, se ha arreglado el jardín con grava de colores, en un arreglo que continuará este año.

En este número homenajeamos al padre Angel, referente en las peregrinaciones y gran amante del Camino.

Como siempre, agradecer el trabajo de los voluntarios que nos han acompañado este año, que sin su colaboración no sería posible hacer el tipo de hospitalidad que tratamos de dar en el albergue, que han sido de diversas nacionalidades, Alemania, Noruega, Finlandia, Italia, Francia, Holanda, Portugal, Corea; poniendo de manifiesto la gran riqueza internacional con que contamos en el Camino de Santiago. No sólo el agradecimiento es para los hospitaleros, sino para el resto de socios y voluntarios, que con su aportación han ayudado a sacar adelante los distintos proyectos de la Asociación. Esperamos seguir trabajando, y contando con todas estas colaboraciones a las puertas del 2010.

# GAUCELMO Y EL ALBERGUE DE PEREGRINOS DE FONCEBADÓN

Rafael Canseco

**F**ONCEBADÓN es un minúsculo y hermoso pueblecito de La Maragatería, enclavado en el “Camino Francés” a Santiago de Compostela, en las faldas del Monte Irago.

Una vez dejado atrás Rabanal del Camino, y subida ya una buena parte del complicado puerto, Foncebadón aparece a nuestra vista, a casi 1.500 metros de altitud, (conviene no olvidar que es el punto mas elevado, habitado, de todo el Camino Jacobeo), situado a la sombra del majestuoso Teleno (2.188 m.) Lugar bello y duro donde los haya, sus inviernos son extremadamente rigurosos con frecuentes y copiosas nevadas, hecho que ha dificultado de antiguo, el tránsito por estos agrestes lugares.

Y ha sido quizá este motivo, por el que ya en el siglo XII, alguien llamado Gaucelmo, pensó en ayudar a los peregrinos a su paso por estas asperísimas sierras.

## GAUCELMO

Gaucelmo fue el ermitaño que fundó la Alberguería de Foncebadón, y que mas adelante donaría a la Catedral de Astorga, hacia 1106. Originariamente su nombre sería “Gundiselm”, (en latín Gundiselmus), y así lo consignó él en un par de ocasiones al menos, y que por evolución fonética habría dado lugar a “Gundisalvus” y después a “Gonzalo”.

Acerca de sus orígenes es probable conjeturar que Gaucelmo fuese natural de El Bierzo, ya que hay un párrafo en su testamento que nos ilustra sobre este aspecto: al hacer donación de sus bienes a la Catedral de Astorga, Gaucelmo distingue entre los bienes “adquiridos” y los bienes “heredados”. Sobre estos últimos, (“quos Deus dedit”, -los que Dios le otorgó-), afirma estar situados en El Bierzo, por lo que suponemos que allí habrían vivido sus padres y antepasados, y allí, presumiblemente, habría nacido él.

Además, por la lectura del texto, se puede deducir con cierta lógica, que el lugar de donde Gaucelmo procedía, debía estar bastante alejado de Foncebadón, ya que al referirse a los bienes “heredados”, afirma que éstos estaban constituidos fundamentalmente por viñedos... La vid no se cultiva en Foncebadón ni en los alrededores, debido a lo riguroso de su clima, pero sí, tal vez, en el otro extremo de la comarca berciana, donde el clima es mas suave, (por eso se ha pensado como posible que su patria chica haya estado en algún lugar del Bierzo occidental, lindando con Galicia...) Si bien es verdad que acerca del lugar exacto de su origen, existe, de momento, una incógnita no resuelta.

## LOS ORÍGENES DE LA ALBERGUERÍA

Cuando Gaucelmo sintió la llamada de Dios, abandonó su lugar de origen y retirándose a vivir en soledad, inició una vida eremítica, reclusándose en una “cellula” en el Monte Irago. Próximo al lugar discurría la ruta jacobea, pudiendo observar el difícil ascenso que los peregrinos efectuaban al agreste puerto, soportando intensos calores en el estío, o crueles hielos y nieves en el invierno, muriendo incluso, algunos, en el empeño. Es por ello que escribe: “...dum essem in cellula mea dies aeternos et antiquos, cogitando cogitavi...” (...estando en mi retiro muchos y largos días meditando, se me ocurrió...) ...se le ocurrió ayudar a los peregrinos, y es así como construyó un pequeño refugio para los peregrinos a Santiago.

Dados sus escasos medios, no parecía una empresa fácil, por lo que un buen día se encaminó a León, a la corte del rey Alfonso VI, al que le expuso su proyecto de Albergue, y demandó su ayuda para poder llevarlo a cabo. También es posible que la entrevista con el monarca no tuviera lugar en León, sino durante uno de los frecuentes viajes que el rey ha-



cía, aprovechando su paso por Foncebadón, en la ruta hacia Galicia.

De cualquier modo, pero vivamente interesado, Alfonso VI, ante la petición de Gaucelmo, se mostró magnánimo en extremo. De este modo, delimitó un extenso territorio de realengo (bienes de la Corona) en los alrededores del Monte Irago. También le otorgó el poder para repoblarlo y para explotarlo económicamente, (cultivo de pastos y ganados, que todavía hoy continua practicándose en la región). Además le concedió la exención de tributos, así como la autoridad sobre el territorio, para que nadie pudiera disponer en él sin su consentimiento.

Todo esto fue confirmado por un Privilegio Real, expedido por la Cancillería del rey. Este documento no se conserva, pero fue indudable su existencia, ya que Gaucelmo lo cita en otro posterior, del que sí tenemos referencias concretas. En él afirma además: "...edifiqué allí una iglesia en honor y memoria del Santo Salvador y Santa María, su Madre, y unas casas que sirvieran de hospedería para los peregrinos que suplicasen hospedaje..."

Para atender a los peregrinos, contó con la ayuda de sus "hermanos" canónigos de Astorga, y del obispo Pelayo, que fue quien consagró la iglesia. Está comprobado que hacia 1103 estaba construida la Iglesia de San Salvador del Monte Irago, la Hospedería y hecha la Repoblación del territorio.

Una obra de esta envergadura era difícil de sostener económicamente, pero para ello contó con espléndidas y numerosas donaciones. Por otra parte, también Alfonso VII Emperador y su hijo Fernando II, confirmaron y aumentaron los privilegios otorgados por Alfonso VI.

Mas tarde será Doña Urraca y su hijo, quienes otorguen nuevos privilegios a Foncebadón. Incluso Doña Sancha, la hermana de Alfonso VII, a quien D. Augusto Quintana, en su "Monografía histórica del Bierzo" llama cariñosamente "reina berciana", por su estrecha relación con la comarca desde su residencia en el Monasterio de Carracedo, también realiza alguna nueva donación a Foncebadón.

Asimismo Fernando II, Fernando IV...y ya en época moderna, Carlos IV de España, en plena dinastía borbónica, confirmaron los privilegios anteriores otorgados a Foncebadón.

La última donación, o mas bien Confirmación

de Privilegios que se conoce, es por parte de Fernando VII, tras las guerras napoleónicas. En este último documento, se puede leer cómo el rey, aconsejado por sus relatores, y poniendo de relieve la dureza del puerto de Foncebadón en relación a las inclemencias climáticas y a la inseguridad del lugar, (los peregrinos solían ser objeto de asaltos y robos), acuerda que todos los privilegios que su padre había hecho efectivos, así como sus antepasados, (Carlos III, etc.), sigan vigentes por tiempo indefinido.

Pero también las donaciones de particulares, quizá por favores recibidos de Gaucelmo, o la adquisición de otros bienes mediante su compra o permuta, contribuyeron a aumentar el poder e importancia económica del Albergue y su entorno.

Las donaciones son cuantiosas y de lugares tan dispares como Somoza, Llamas de Cabrera, Pedredo, Salas de los Barrios, Noceda, Santa Marina en Maragatería, Lomba en La Cabrera, Muza cerca de Benavente, Turienzo, Destriana, etc.

Estas pequeñas muestras, nos dan idea de la capital importancia que el lugar de Foncebadón tuvo para el Camino de Santiago.

## LA OBRA DE GAUCELMO

¿Qué fue con exactitud Foncebadón? ¿Cuál fue la obra de Gaucelmo, realmente?

Foncebadón no llegó nunca a ser un convento ni un monasterio, al menos en el sentido actual que de ellos se tiene hoy en día. El proyecto de Gaucelmo fue el de fundar un Albergue que auxiliara a los peregrinos, pero también, dada la naturaleza de su carácter, edificar una iglesia aleada que pudiese servir de consuelo espiritual a los atribulados peregrinos. No hay que se sepa, por tanto, datos que avalen la existencia de una comunidad religiosa en Foncebadón. Incluso sería anómalo que hubiese donado la Alberguería y demás instalaciones adyacentes al Cabildo Catedralicio astorgano, si allí hubiese existido una comunidad monástica estable. La donación se hizo, probablemente, en previsión de un hipotético abandono del lugar, tras su muerte.

Es también seguro que junto al Albergue y la Iglesia, se creó un Hospital para sanar a los maltrechos peregrinos que por allí se aventuraban rumbo a Compostela. (Es importante

recordar el término actual de “hospitaleros”, que sirve para denominar a quienes atienden voluntariamente, en los Albergues que jalonan el Camino de Santiago, a los peregrinos que caminan hacia Compostela.) Y es que el concepto de Albergue y Hospital, fue siempre indisolublemente unido a lo largo de la historia de las Peregrinaciones. Con frecuencia estos establecimientos eran ambas cosas a la vez.

## EL CONCILIO

Finalmente, señalaremos unas breves notas que hagan referencia al famoso CONCILIO DE FONCEBADON, conocido también como Concilio del Monte Irago.

Llama la atención que en tal humilde lugar, se celebrase tan magno acontecimiento, en el año 946.

El motivo de su convocatoria bien pudo ser para dar un impulso a la espiritualidad del camino de Santiago. También para tratar asuntos que concernían al día a día de los peregrinos, como la seguridad de los caminos, y por supuesto a cuestiones de carácter eclesiástico y de disciplina interna del clero.

Lo cierto es, que dada su importancia, acudió a él, nada menos que el monarca leonés Ramiro II. También el entonces obispo de Astorga, Salomón, y un buen número de abades, (Vicemalo), así como presbíteros, monjes y diáconos.

Pero no acaba aquí la lista de ilustres participantes, sino que, y eso remarcó su trascendencia, acudieron, además, los obispos de las diócesis limítrofes, o que de alguna manera tenían cierta relación con el Camino de Santiago. Por ello, estuvieron presentes los obispos de Santiago, Lugo, Oviedo, Tuy, León, Zamora y Bragança, (en el norte Portugal, esta última).

## EL HOY DE FONCEBADÓN

Como señalábamos al comienzo, Foncebadón quedó prácticamente desierto en el éxodo rural de los años 60 y 70. Los habitantes de estos pequeños núcleos, buscaban nuevas posibilidades de promoción, que pueblecitos diminutos y aislados como éste, nunca podrían proporcionarles. Foncebadón no fue una excepción y su despoblación fue casi absoluta, si exceptuamos a dos habitantes, María y su hijo, que por motivos diversos, entraron con pleno derecho en la historia viva de la aldea.

Fue de este modo, como en 1999, con la anuencia del Obispado de Astorga, la ayuda inestimable de una sociedad alemana, la Christophorus Jugendwerk, se reconstruyó la muy deteriorada iglesia parroquial. Como era excesivamente grande para las posibilidades reales de culto, se habilitó una mitad de ella como Albergue de Peregrinos.

En noviembre del año 2000, toda la obra estaba concluida, resultando un armonioso conjunto, formado por iglesia y albergue. Este último, tiene 18 plazas, (si bien es verdad que pernoctan muchos más peregrinos, pues con buena voluntad siempre es posible habilitar más espacio).

Todavía hubo que esperar al mes de julio de 2003, para que el Albergue acogiese a los primeros peregrinos. Desde entonces, recibe cada año a cientos de ellos que encuentran en él, un rincón cálido y acogedor en el que reponer fuerzas para la próxima jornada.

El Albergue tiene muy presente su identidad parroquial, como institución de la Iglesia que es, por lo que nunca descuida la atención espiritual de los peregrinos. Se celebra misa siempre que algún peregrino u hospitalero sacerdote acude al Albergue, terminando la ceremonia sacra, con la Bendición del Peregrino. Cuando ello no es posible, diariamente tiene lugar, también en la Iglesia, la oración comunitaria, dirigida por el propio hospitalero o cualquier otro voluntario allí presente.

No obstante su carácter de Albergue cristiano y católico, sus puertas están siempre abiertas a cualquier peregrino sin distinción, sin reparar en su credo o ideología.

Finalmente, es importante remarcar el hecho de que Foncebadón se haya convertido uno de los mejores ejemplos de cómo el Camino de Santiago ha contribuido a dinamizar y dar nueva vida a ciertos núcleos, tal y como ocurrió en la Edad Media, en la que los poblamientos solían articularse junto a las iglesias y albergues del Camino Jacobeo.

Desde la puesta en marcha del Albergue de Peregrinos, dos establecimientos de hostelería han comenzado a funcionar en la aldea. Paralelamente a ello, muchos de los emigrados o sus descendientes, están revitalizando de nuevo sus viviendas, dentro de un escrupuloso respeto a las formas arquitectónicas propias de la comarca, y habitan ya Foncebadón de manera intermitente. Incluso, en



el año 2005, se puso en funcionamiento una traída de aguas, así como el servicio de alcantarillado, algo que jamás había existido en el pasado.

Su desarrollo continua lento pero con paso firme, aunque queden todavía por llevar a cabo obras inexcusables, como, por ejemplo, el pavimentado de la Calle Real, etc.

Su futuro se nos antoja espléndido...como el de un lugar de nuevo habitado y dinámico, respetuoso con el medio que lo rodea, y convertido en lugar de referencia en la Ruta Jacobea, rememorando su rico pasado cargado de historia.



# ASOCIACION JAPONESA DE AMIGOS DEL CAMINO

El Camino es integración, lo fue desde que los primeros peregrinos venidos de toda Europa llegaron a la tumba del Apóstol, esto ha sido así a lo largo de los siglos, y en estos tiempos de resurgir de la peregrinación no podía ser menos.

Ahora no sólo aglutina a los peregrinos europeos, ha adquirido una dimensión universal, y son peregrinos de más de 60 países, los que visitan el sepulcro, esto supone una gran riqueza para el camino y todo lo que le rodea. Entre los países que se han incorporado hace poco al mundo jacobeo, de forma oficial a través de una asociación, es Japón; pues aunque hace tiempo que hay peregrinos de esta nacionalidad peregrinando, fue hace poco más de un año cuando unos entusiastas peregrinos nipones, encabezados por su presidenta, Tomoko Morioka, dieron forma al movimiento jacobeo en el país del sol naciente.

Han sido varias las veces que hemos tenido contacto con ella y nos alegra escuchar la pasión con la que habla del camino y de la peregrinación, superando la dificultad del lenguaje, pues habla un perfecto castellano, y la distancia que separa ambos países, pero unidos por el mismo fin.

Como decíamos, este año cumplieron su primer año de vida y colaboramos con nuestra felicitación en su revista, la cual reproducimos en este artículo.

Una de las primeras actuaciones llevadas a cabo por esta asociación, es la realización de una credencial, que traerán los peregrinos que vengan de este país. La credencial está autorizada por la Catedral de Santiago, con lo que es válida para obtener la Compostela si es así el deseo del peregrino.

La credencial ha sido diseñada por Munehiro Ikeda, realizador de un libro ilustrado sobre el camino de Santiago en España, que se puede admirar en el museo de las peregrinaciones

de Santiago de Compostela. Tiene una gran riqueza iconográfica, cuya parte con más simbología explicamos en este artículo.



Queridos amigos de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Japón:

Queremos mostraros nuestra más sincera felicitación en vuestro primer aniversario. Para las asociaciones que llevamos unos cuantos años trabajando por el Camino y los peregrinos que por él transitan, es una satisfacción poder felicitar a una de las asociaciones más jóvenes a nivel internacional.

Desde que se le otorgaron las distinciones al Camino de Santiago, estas se fundamentaron, entre otras, al importante papel que tuvo en la construcción de Europa, actuando como nexo de unión y en la creación de la idea común europea. Si en ese momento fue así, ahora mismo el Camino sigue teniendo ese elemento integrador, pero traspasando las fronteras de la misma Europa llegando a todos los continentes, sirviendo de ejemplo la fundación de asociaciones como la vuestra.

No perdemos la esperanza en que el Camino siga teniendo ese elemento aglutinador y que fue fundamental en el surgimiento de Europa, y pueda ser en el futuro a un nivel más global, como lugar de encuentro y tolerancia.

Asociaciones como la vuestra son muy necesarias para marcar estas líneas de integración, además de aportar ideas sobre el sentido de la peregrinación en la actualidad y en el futuro. Habéis nacido en este último apogeo del Camino a Santiago, vuestras aportaciones son necesarias para afianzar el fenómeno jacobino con nuevos parámetros y sin prejuicios. Sois cada día más importantes, y seguramente, en un congreso internacional en el que tuvierais una parte muy activa, mostraríais vuestra visión del Camino, la acogida al peregrino y otros aspectos relacionados, que daría unas conclusiones sumamente importantes para marcar el futuro de la peregrinación.

Desde Astorga, en España, os animamos a seguir trabajando con la misma ilusión como hasta ahora, además de estar a vuestro lado en esta tarea.

¡FELIZ CUMPLEAÑOS!

#### 日本カミーノ・デ・サンティアゴ友の会の皆さんへ

貴会創立1周年にあたり心からお祝い申し上げます。長年カミーノとカミーノを通る巡礼者のために働いてきたカミーノ友の会として、世界でいちばん若い友の会のひとつにお祝いの言葉を述べることできるのは、喜びにたえません。

カミーノ・デ・サンティアゴがEUの文化的旅行コースに指定されて以来、各地のカミーノ友の会は、連帯の絆としてヨーロッパの建設と共通のヨーロッパ構想の創造に重要な役割を果たしてきました。そしてカミーノは現在もこのような統合力を持ち続け、その力はいまではヨーロッパの域を越えて、すべての大陸にまで及んでいます。その一例として、貴会の設立のお役に立ったことを挙げるすることができます。

私たちは、カミーノが人々を結びつける力を持ちつづけるとともに、ヨーロッパの発展に基本的な役割を果たしてきたことが、今後はより世界的なレベルで人々の出会いと相互理解の場として役立つように期待しています。

貴会のようなカミーノ友の会は、現在および未来においても巡礼の意義を広めることのほかに、このような一体化の推進にたいへん必要とされているものです。

貴会はこのようなカミーノ・デ・サンティアゴの発展の中で生まれました。そして、あなた方の偏見のない新しいもの見方は今後のサンティアゴ巡礼運動の発展に必要とされるでしょう。貴会の存在は今後ますます重要となるでしょう。そして、これから参加される国際カミーノ会議では、カミーノや巡礼者受入れなどについて、あなた方のビジョンを示していただきたいと思っています。それが今後のサンティアゴ巡礼の発展にたいへん役立つことになるでしょう。

スペインのアストルガから、貴会が今後も同じ夢をもって活動されるよう応援致します。私たちはいつもあなた方のそばにいます。

「お誕生日、おめでとう！」



フアン・カルロス  
アストルガ・カミーノ・デ・サンティアゴ友の会会長



# P. ÁNGEL FERNÁNDEZ DE ARÁNGUIZ Y DÍAZ DE OTAZU (1942-2009)

Miguel Ángel Pérez.

**B**revemente algunos datos sobre su vida y luego unas palabras sobre la labor de Ángel en el Camino de Santiago.

Nacido en la villa alavesa de Salinas de Añana el 2 de octubre de 1942. A los 10 años comienza sus estudios en el colegio que los padres palotinos tenían en Carranza(Vizcaya). Hizo sus estudios de Filosofía y Teología en Alemania, que le permitieron un dominio grande de la lengua alemana. Ordenado sacerdote en Vitoria en 1967. En 1988 fue nombrado Rector de la comunidad palotina de Castrillo-Veguellina de Órbigo. Es en esta etapa de su vida cuando entra en contacto con el Camino de Santiago y su conocimiento del idioma alemán le facilita la labor como guía de peregrinaciones a Santiago de Compostela, en primer lugar como ayudante de su compañero el P. Alejandro Walser y luego como responsable directo de esa actividad de la mano de la agencia alemana Biblische Reisen.

Su labor en el Camino abarcó muchas facetas: además de la ya mencionada como guía de peregrinaciones a Compostela colaboró en las actividades de la Archicofradía del Apóstol Santiago, puso en contacto a la catedral compostelana con el artista señor Faller al que debemos algunas de las medallas e insignias oficiales de los últimos Años Santos, en colaboración con Kuni Bahnen organizó la peregrinación de hermanamiento entre los peregrinos españoles y la catedral de Aquisgrán a la sombra de Carlomagno, fue miembro de varias Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, participó asiduamente en los Congresos de Asociaciones Jacobeas organizados por la Federación de Asociaciones del Camino de Santiago, se distinguió también como promotor de varios de los albergues del Camino como Hospital de Órbigo, Santibáñez de Valdeiglesias y Foncebadón con la ayuda de la Christophorus Jugendwerk de Alemania,

del albergue del Acebo con la Evangelisches Jugendwerk de Stuttgart, del albergue “San Nicolás de Flüe” a través de Kuni Bahnen, el matrimonio Leutenegger de Suiza y la Basílica de Nuestra Señora de la Encina de Ponferrada y del albergue de La Faba con la Asociación VLTREIA de Stuttgart. Es necesario reseñar también su labor como conferenciante sobre temas jacobeos y coautor del libro “El camino lleva a casa” junto con Peter Müller.

Estaba preparando la campaña del año 2009 y tenía ya proyectos para el próximo Año Santo de 2010 cuando en los primeros días de enero de 2009 le fue diagnosticado un cáncer de páncreas que fue agotando su vida rápidamente.

Como dice la Credencial del Peregrino cumplió su peregrinación el 13 de junio de 2009 en Bilbao y sus cenizas fueron trasladadas el día 15 a la sepultura familiar en el cementerio de su villa natal, Salinas de Añana con la presencia de muchos de sus amigos peregrinos y hospitaleros de España y de otros que llegaron desde otros lugares más lejanos.

Descansa en la paz del Señor, peregrino.



# Actividades 2009

## ALBERGUE

Como cada año, procedimos a hacer mejoras en el albergue para procurar mejorar la estancia a los peregrinos; mención aparte de las propias obras de mantenimiento que todo edificio de estas características necesita.

Han sido varias las actuaciones realizadas, como la pintura de cada planta del edificio con distintos colores, azul, verde y naranja, que permiten una mejor identificación de los mismos por parte de los peregrinos, y así facilitarles la ubicación dentro del albergue. Según opiniones de los peregrinos, esta forma de señalización es acertada, y adecuada a la amplitud del edificio.



Otra mejora importante, ha venido dada por el arreglo del jardín, se le ha hecho un tratamiento con gravilla de dos colores, para evitar el mantenimiento y gasto de agua que tendría si hubiera césped y dándole además mayor amplitud.



Dentro del Albergue, en otra tarea que tenemos como difusores del Camino, hemos instalado una exposición permanente de fotografías de gran formato con el recorrido del Camino en la Provincia de León.

Un año más mostramos nuestro agradecimiento y seguramente el de los peregrinos, a los podólogos de la Universidad Miguel Hernández de Alicante, por su trabajo voluntario de largas jornadas arreglando los maltrechos pies de los peregrinos. Cada año la experiencia resulta más enriquecedora para ambas partes, y lo podólogos que nos acompañan así nos lo hacen saber. Este año han sido más de 20 los que han desarrollado su labor en el Albergue y a ellos queremos felicitarles.

Un apartado especial merecen los hospitaleros, esos voluntarios, que sin su trabajo sería imposible desarrollar la hospitalidad en los distintos albergues del camino, con las características del de la Asociación. Nunca será suficiente el agradecimiento a estas personas, que siempre tienen una sonrisa para el peregrino cansado, una disponibilidad inmediata para cualquier ayuda que precisen, con ganas de trabajar para los demás. Este año esta labor la han desarrollado hospitaleros de países tan dispares como Grecia, Francia, Italia, Alemania, Noruega, Suecia, Corea

La Asociación llegó a un acuerdo con el Ayuntamiento, para que los peregrinos que pernoctan en el albergue tengan entrada libre al museo romano de la ciudad, agradecemos al ayuntamiento la sensibilidad con los peregrinos, ofreciéndoles una visita que sin duda servirá para que se lleven un buen recuerdo de su paso por Astorga.

Reportaje | A. SANCHEZ

### Una Ruta Romana para peregrinos

La promoción de la ciudad y la atención del peregrino, prioridad del consistorio

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago presentó ayer una nueva iniciativa que ayudará a promocionar el Museo Romano.

Se trata de ofrecer entradas gratuitas, para visitar el museo, a los peregrinos que pernoctan en el albergue Siervas de María. Una iniciativa que surge a raíz del esfuerzo de hacer eficientes los lugares públicos de la ciudad.

Los peregrinos son una obligación para el Ayuntamiento. La iniciativa, que lleva dos días en funcionamiento, ha sido muy bien aceptada entre los caminantes. Ha supuesto, además, un incremento de peregrinos procedentes de diferentes nacionalidades en el albergue. Desde el martes, han sido 80 los peregrinos que han disfrutado ya de la visita gratuita al museo.



La concejalía apuesta por la conducción responsable. SAN

y la ciudad en sí, que la conocen y aprovechan el tiempo del que disponen a su paso por la localidad en su peregrinación hacia Santiago de Compostela. La Concejalía de Cultura y Tu- mes de agosto y septiembre, y se alargará hasta que desista la peregrinación en la época invernal. La Concejalía de Cultura y Tu-



Hemos colaborado con la Asociación de Pueblos en defensa de la Vía de la Plata haciendo de difusores de la misma. En el albergue, entregamos a cada peregrino un pequeño desplegable en el que se le indica los distintos pueblos con sus albergues, que recorre la Vía hasta llegar a Astorga.

## ENCUENTROS

### ZAFRA

El 7 de Marzo, junto con otras asociaciones nacionales e internacionales, peregrinos, y demás entusiastas del Camino, estuvimos en la marcha reivindicativa en defensa del camino de peregrinos que está en esa zona. Se hizo el recorrido entre los Santos de Maimona y Villafranca de los Barros. Hacia la mitad del recorrido se leyó un manifiesto en defensa de este camino, que la Junta de Extremadura pretende destruir, aprobando la instalación de una refinería. Siendo esto un ataque frontal a los caminos históricos de peregrinación que desde la asociación siempre hemos defendido y se defenderán, pues son la base misma de nuestras raíces.



### ASAMBLEA FEDERACIÓN

Este año, se hizo un esfuerzo y la asamblea anual de la Federación se realizó en Las Palmas, organizada con mucha ilusión por la Asociación local, y que desde estas páginas les damos las gracias y la enhorabuena por la acogida y el transcurso de toda la Asamblea.



### VIA DE LA PLATA ZAMORA

Asistimos a la inauguración del “Brocal de las Promesas”, en plena Vía de la Plata. La Asociación de Amigos del Camino de Zamora, ha instalado tres monolitos, representando a cristianos, árabes e israelíes; como elemento representativo de la unión de las tres culturas. En el centro se encuentra el brocal de las promesas, a modo de pozo, en el que los peregrinos pueden depositar su promesa o petición, simbolizadas por piedras que allí irán quedando.



### ENCUENTRO EN MIRANDA DE EBRO DE ASOCIACIONES DE AMIGOS DEL CAMINO

Estuvimos en el VII encuentro de asociaciones, que se celebró en Miranda de Ebro. Encuentro entre aquellos que estamos para servir al camino y que nos ayuda a intercambiar pareceres, experiencias, uniones en proyectos comunes. Gracias a las Asociación de Miranda por el trato recibido.

### ENCUENTRO DE COFRADÍAS Y ASOCIACIONES EN SANTIAGO DE COMPOSTELA.

Se debatieron temas de interés para el camino y la peregrinación, la archicofradía de Santiago Apóstol, anunció la apertura de albergues de peregrinos en casas parroquiales, algunas de ellas para el próximo año. Al encuentro asistieron asociaciones de España, Europa, Sudamérica, Japón, etc..., que contribuyeron a enriquecer la percepción que tienen sobre el camino y la peregrinación.

## CONFERENCIA EN EL INSTITUTO CERVANTES DE UTRECH (HOLANDA).

El 5 de Noviembre, en Utrecht (Holanda), comparecemos en una charla sobre la Vía de la Plata desde el punto de vista de la Peregrinación, en la que se trata el tema de poder recuperar la espiritualidad del peregrinación en este Camino milenario, por cuanto tenemos las posibilidad de pisar el mismo terreno que ya pisaron miles de peregrinos hace 10 siglos. Esta charla se enmarca dentro de una exposición fotográfica de paisajes, miliarios y monumentos que jalonan esta ruta que unía Mérida y Astorga.

## R EUNIONES.

A finales de Enero, se celebró la primera reunión de la Comisión de los Caminos a Santiago en Castilla y León, de la cual formamos parte. En ella se trató el plan de actuación de la Junta para el año 2010. Posteriormente el 31 de octubre, se celebró una segunda reunión en la que se nos presentó el proyecto definitivo de las actuaciones.

Asistimos a la presentación de la Ley de Albergues de Castilla y León, en Valladolid en la que se trataron todos los detalles para la puesta en funcionamiento de la ley. También se trataron de resolver todas las dudas que surgieron, por parte de los presentes.



Asistimos al Foro de Belorado, ya tradicional, en el que se trataron distintos temas relacionados con el Camino, asistieron diversas asociaciones y colectivos del mundo jacobeo.

## OTRAS ACTIVIDADES

La asociación ha sido dotada de un vehículo, por parte de la Obra Social de Caixa Galicia, una vez que procedimos a solicitarla a través de la correspondiente convocatoria, en la que tuvimos que enviar toda la documentación requerida, siendo finalmente concedida.



Señalización Vía de la Plata, socios de la asociación repasó las señales de la Vía de la Plata, desde el municipio de Valderrey hasta Astorga, pues el paso del tiempo las había deteriorado.

Nos adherimos a la protesta sobre el recrecimiento del embalse de Yesa, en el camino Aragonés, toda vez que el ministerio al subir la cota cubrirá varios kilómetros del Camino a su paso por la zona. Una más de las afrentas que sigue sufriendo el Camino.

## P EREGRINOS

Solo podemos mostrar una pequeñísima muestra de la todos los peregrinos que han elegido el albergue de la Asociación para pernoctar, un grupo de presos, que estaban muy satisfechos de la experiencia, que no se esperaban que fuera así. Recibimos dentro de los peregrinos que llegaron por la vía de la Plata, a un grupo de ciclistas italianos, además de mostrar a los peregrinos más jóvenes.

# LOS PEREGRINOS MÁS JOVENES



[www.caminodesantiagoastorga.com](http://www.caminodesantiagoastorga.com)

### IMPRESO DE DOMICILIACIÓN BANCARIO

Para enviar al Apdo. Correos nº 35, 24700 Astorga			Para su envío o entrega a su Banco o Caja			
Nombre _____			Lugar y fecha _____			
Apellidos _____			Banco o caja _____			
Domicilio _____			Nº Sucursal _____			
Población _____		Provincia _____	CP _____		Nº de cuenta, 20 dígitos: _____	
Banco o Caja _____			Director de la Sucursal: Le ruego que, hasta nuevo aviso, se sirva abonar los recibos presentados por la "Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Astorga y Comarca".			
Domicilio del Banco o caja _____			Firma: _____			
Código Cuenta		Cotización (escribir todos los números)				Titular _____
Entidad	Agencia	DC	Nº de Cuenta			D.N.I. _____
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Importe: 12€ anuales						

(Corte por la línea de puntos)

Haz un nuevo socio con el cupón adjunto





**XUNTA DE GALICIA**  
CONSELLERÍA DE CULTURA  
E TURISMO  
Dirección Xeral do Patrimonio Cultural